



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 December 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 162 повестки дня
Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций по проведению
референдума в Западной Сахаре

Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации **Объединенных Наций по проведению референдума** **в Западной Сахаре за период с 1 июля 2011 года** **по 30 июня 2012 года**

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	5
II. Выполнение мандата	5
A. Общие сведения	5
B. Исполнение бюджета	6
C. Инициативы по поддержке Миссии	8
D. Партнерские отношения, координация действий со страновой группой и комплексные миссии	8
E. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на конкретные результаты	9
III. Показатели использования ресурсов	29
A. Финансовые ресурсы	29
B. Краткая информация о перераспределении средств по группам	30
C. Помесячная структура расходов	31
D. Прочие поступления и корректировки	31



Е.	Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения.	32
Ф.	Стоимостной объем взносов, не предусмотренных бюджетом	33
IV.	Анализ разницы в объеме ресурсов	33
V.	Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее.	37

Резюме

Общая сумма расходов Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года увязана с целью Миссии с помощью ряда таблиц бюджетных показателей, ориентированных на конкретные результаты и сгруппированных по следующим компонентам: гражданский компонент, военный компонент и компонент поддержки.

В течение отчетного периода Миссия продолжала заниматься выполнением возложенных на нее задач, в том числе наблюдением за тем, как стороны обеспечивают соблюдение соглашения о прекращении огня и содействуют прогрессу в деле политического урегулирования вопроса о статусе Западной Сахары. Миссия также оказывала поддержку мерам укрепления доверия, принимаемым Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Всемирной продовольственной программой, и занималась, в сотрудничестве с имплементационными партнерами, операциями по обнаружению и обезвреживанию мин.

Расходы МООНРЗС за отчетный период составили 60,0 млн. долл. США, что равнозначно валовому коэффициенту исполнения бюджета в 97,6 процента (по сравнению с 57,1 млн. долл. США и коэффициентом исполнения в 100 процентов в предыдущем периоде 2010/11 года).

Расходы превысили ассигнования для покрытия расходов на гражданский персонал на 2,0 млн. долл. США, что было более чем компенсировано неизрасходованными остатками для покрытия оперативных расходов (3,5 млн. долл. США).

Перерасход средств на гражданский персонал объяснялся главным образом дополнительными потребностями для международного персонала (1,2 млн. долл. США) вследствие более высоких, чем предусмотренные в бюджете, общих расходов по персоналу в связи с унификацией условий службы и обозначением МООНРЗС в качестве «семейного» места службы с июля 2011 года. Дополнительные потребности для национального персонала (0,8 млн. долл. США) объяснялись главным образом увеличением зарплаты и более высокими реальными уровнями класса для национального персонала в результате классификации должностей.

Потребности для покрытия оперативных расходов были уменьшены прежде всего по категориям расходов на воздушный транспорт (2,4 млн. долл. США) и наземный транспорт (2,3 млн. долл. США) главным образом вследствие репатриации одного вертолета в мае 2011 года, отказа от приобретения 27 легковых автомашин в целях соблюдения стандартных норм и отказа от приобретения 7 тяжелых автомашин, которые были получены от Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде. Это сокращение было частично компенсировано более высокими затратами на связь, перевозку грузов и повышение уровня безопасности.

Увеличение расходов на 2,9 млн. долл. США по сравнению с предыдущим периодом объяснялось главным образом более высокими затратами на международный персонал.

Уровни использования людских ресурсов оставались относительно стабильными в сравнении с предшествующим периодом.

Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года.)

Категория	Ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	6 667,1	6 703,1	(36,0)	(0,5)
Гражданский персонал	22 559,0	24 552,8	(1 993,8)	(8,8)
Оперативные расходы	32 223,3	28 743,6	3 479,7	10,8
Валовые потребности	61 449,4	59 999,5	1 449,9	2,4
Поступления по плану налогообложения персонала	2 761,3	2 594,2	167,1	6,1
Чистые потребности	58 688,1	57 405,3	1 282,8	2,2
Добровольные взносы (предусмотренные в бюджете)	1 769,9	2 071,7	(301,8)	(17,1)
Общий объем потребностей в ресурсах	63 219,3	62 071,2	1 148,1	1,8

Людские ресурсы: показатели использования людских ресурсов

Категория персонала	Утвержденная численность ^a	Фактическая численность (средняя)	Доля вакансий (в процентах) ^b
Воинские контингенты	27	27	—
Полиция Организации Объединенных Наций	6	5	16,7
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—
Международные сотрудники	102	99	2,9
Национальный персонал	170	162	4,7
Добровольцы Организации Объединенных Наций	20	18	10,0
Временные должности ^c			
Международные сотрудники	—	—	—
Национальные сотрудники	2	2	—
Персонал, предоставляемый правительствами	10	4	60,0

^a Максимальная утвержденная численность.

^b На основе ежемесячных данных о штатной и фактической численности персонала.

^c Финансируются по статье расходов на временный персонал общего назначения

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V настоящего доклада.

I. Введение

1. Бюджет на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года изложен в докладе Генерального секретаря от 4 февраля 2011 года (A/65/720) и составляет 61 429 700 долл. США брутто (58 668 400 долл. США нетто), за исключением предусмотренных бюджетом добровольных взносов натурой в сумме 1 769 900 долл. США. В бюджете предусматриваются ассигнования на развертывание 203 военных наблюдателей, 27 военнослужащих в составе воинских контингентов, 6 полицейских Организации Объединенных Наций, 102 международных сотрудников, 172 национальных сотрудников, включая 2 национальных временных сотрудников категории общего обслуживания, 20 добровольцев Организации Объединенных Наций и 10 сотрудников, предоставленных правительствами.

2. В своем докладе от 18 марта 2011 года Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал Генеральной Ассамблее ассигновать на содержание Миссии в период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года сумму в размере 61 429 700 долл. США брутто (A/65/743/Add.5, пункт 35).

3. В своей резолюции 65/304 Генеральная Ассамблея ассигновала на содержание Миссии в период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года сумму в размере 61 449 400 долл. США брутто (58 688 100 долл. США нетто). На всю эту сумму государствам-членам были начислены взносы.

II. Выполнение мандата

A. Общие сведения

4. Мандат МООНРЗС был учрежден Советом Безопасности в его резолюции 690 (1991) и продлевался в последующих резолюциях Совета. Мандат на период исполнения бюджета был учрежден Советом в его резолюциях 1979 (2011) и 2044 (2012).

5. Мандат Миссии предусматривает оказание Совету Безопасности помощи в достижении общей цели, а именно: справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, предусматривающего самоопределение народа Западной Сахары.

6. В рамках общей цели Миссия в отчетный период способствовала реализации целого ряда достижений путем осуществления соответствующих основных мероприятий, указанных в приведенных ниже таблицах показателей. Таблицы показателей сгруппированы по компонентам, а именно: по основному гражданскому компоненту, военному компоненту и компоненту поддержки.

7. В настоящем докладе содержится оценка фактических результатов деятельности в сопоставлении с запланированными показателями, ориентированными на конкретные результаты, которые изложены в бюджете на 2011/12 год. В частности, в отчете об исполнении бюджета фактические показатели достижения результатов, т.е. фактический прогресс за этот период в реализации ожидаемых достижений, сопоставляются с запланированными показателями

достижения результатов, а фактически завершенные мероприятия сравниваются с запланированными.

В. Исполнение бюджета

8. В течение отчетного периода Миссия продолжала заниматься выполнением возложенных на нее задач, к числу которых относится наблюдение за деятельностью сторон по обеспечению соблюдения соглашения о прекращении огня и содействие прогрессу в деле политического урегулирования вопроса о статусе Западной Сахары. С этой целью Миссия обеспечивала координацию деятельности ее компонентов, соответствующих учреждений системы Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон в районе действия Миссии по наблюдению за прекращением огня и соответствующими мероприятиями по стабилизации ситуации. Миссия также оказывала поддержку посредническим усилиям Личного посланника Генерального секретаря, работая со сторонами в конфликте и с другими заинтересованными сторонами в целях содействия созданию политической обстановки, благоприятствующей проходящему процессу переговоров.

9. Миссия оказывала постоянную поддержку Личному посланнику Генерального секретаря в выполнении его функций, включая помощь в организации встреч со сторонами, политический анализ и консультации. Миссия также следила за развитием политической ситуации и обстановки в плане безопасности и докладывала об этом, готовила аналитические и тематические доклады, а также организовывала встречи и брифинги с представителями Африканского союза, прибывающими делегациями государств-членов и представителями международных правительственных организаций и средств массовой информации.

10. Миссия продолжала продвигаться вперед в направлении урегулирования гуманитарных вопросов, в частности имеющих отношение к беженцам. В течение отчетного периода Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Всемирной продовольственной программой (ВПП) был организован 31 семейный визит в контексте мер укрепления доверия, причем Миссия оказывала материально-техническую поддержку на основе возмещения расходов и обеспечивала сопровождение полицией Организации Объединенных Наций.

11. За отчетный период Миссия добилась значительного успеха при проведении операций по обнаружению и обезвреживанию мин. С помощью Центра по координации деятельности, связанной с разминированием, Миссия наблюдала за тем, как стороны осуществляли ликвидацию мин, и докладывала о количестве собранных и уничтоженных мин. Миссия расчистила 3,5 млн. кв. м земли по обе стороны песчаного вала и совершила 15 поездок для контроля качества, тем самым обеспечивая, чтобы группы по разминированию работали с соблюдением международно признанных стандартов безопасности. Миссия уничтожила в общей сложности 922 наземных мин, авиационных бомбовых кассет и неразорвавшихся боеприпасов и очистила больше территории благодаря применению новых, более экономически эффективных методов разминирования, повышающих производительность, включая использование механического устройства для разминирования и применение методов разминирования района

боевых действия, пригодных с учетом наземных условий в Территории. В течение отчетного периода по восточную сторону песчаного вала не сообщалось о каких-либо случаях гибели людей и нанесения им увечий от наземных мин и взрывоопасных пережитков войны. Миссия не располагает полной информацией об опасных с точки зрения наземных мин и взрывоопасных пережитков войны районах к западу от песчаного вала, поскольку разминированием занималась исключительно Королевская марокканская армия.

12. Ежемесячно Миссия направляла сторонам уведомления о нарушениях соглашения о прекращении огня и затем проводила совещания, чтобы обсудить эти нарушения. Военный компонент, дислоцированный в девяти опорных пунктах в районе действия Миссии и в отделениях связи в Тиндуфе и Дахле, провел 36 223 операции по наземному патрулированию и 541 операцию по воздушному патрулированию на вертолетах, выполняя задачу по наблюдению за сторонами конфликта. В течение отчетного периода никаких серьезных нарушений военных соглашений зафиксировано не было.

13. По линии воздушных операций Миссия имела три самолета и два вертолета. Помимо воздушного патрулирования, Миссия также использовала летательные аппараты для перевозки грузов и пассажиров и эвакуации раненых и больных.

14. В течение отчетного периода Миссия столкнулась с ухудшением обстановки в плане безопасности, в особенности после похищения трех сотрудников международной неправительственной организации в Тиндуфе в октябре 2011 года.

15. Общий объем расходов на содержание Миссии в 2011/12 году составил 59 999 500 долл. США брутто (57 405 300 долл. США нетто), тогда как на содержание Миссии в течение этого периода Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/304 утвердила ассигнования в размере 61 449 400 долл. США брутто (58 688 100 долл. США нетто). Миссия освоила 97,60 процента валовых ресурсов, за исключением предусмотренных бюджетом добровольных взносов натурой.

16. В течение отчетного периода ряд факторов привел к возникновению значительной разницы в потребностях Миссии в ресурсах по сравнению с утвержденным бюджетом. Более высокие, чем предусмотренные в бюджете, расходы были понесены в связи с категорией гражданского персонала, в то время как оперативные расходы были в целом более низкими, чем заложенные в бюджете. Дополнительные потребности для международного персонала стали результатом более высоких, чем предусмотренные в бюджете, общих расходов по персоналу в связи с унификацией условий службы согласно резолюции 65/248 Генеральной Ассамблеи и обозначением МООНРЗС в качестве «семейного» места службы с июля 2011 года. Дополнительные потребности для национального персонала объяснялись главным образом увеличением зарплаты, объявленным в мае 2011 года, и более высокими, чем предусмотренные в бюджете, реальными уровнями класса для национального персонала в результате классификации должностей.

17. Дополнительные потребности для оборонительных предметов снабжения объяснялись необходимостью повышения уровня безопасности на опорных пунктах к востоку от песчаного вала в связи с ухудшившимся положением в

области безопасности, в то время как другие проекты к востоку от песчаного вала были приостановлены. Увеличение расходов по статье «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» объяснялось главным образом стоимостью перевозки оборудования и транспортных средств из Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ). Расходы на связь возросли с целью модернизации телефонного и информационного обслуживания опорных пунктов.

18. Потребности по категориям расходов на воздушный и наземный транспорт уменьшились главным образом вследствие репатриации одного вертолета в мае 2011 года, отказа от приобретения 27 легковых автомашин, дабы приступить к сокращению автотранспортного парка Миссии, и отказа от приобретения 7 тяжелых автомашин, которые были получены от МИНУРКАТ. Это сокращение было частично компенсировано более высокими затратами на связь, перевозку грузов и повышения уровня безопасности. Объяснение разницы приводится в разделе IV настоящего доклада.

С. Инициативы по поддержке Миссии

19. В течение отчетного периода Миссия завершила строительство новой мастерской для ремонта тяжелых транспортных средств и оборудования и укрепила безопасность на опорных пунктах к востоку от песчаного вала после похищения сотрудников неправительственной организации в октябре 2011 года. В результате обстановки в плане безопасности Миссия сосредоточила внимание на принятии дополнительных мер безопасности к востоку от песчаного вала, отложив другие проекты. Были осуществлены два дающих быструю отдачу проекта, связанных с рытьем колодцев к востоку от песчаного вала. Инициатива, предусматривающая подсоединение штаб-квартиры к национальной энергетической системе с целью уменьшить использование генераторов, привела к подписанию контракта в июне 2012 года, и его осуществление началось в августе 2012 года. Миссия увеличила потенциал обработки данных и повысила скорость телефонной связи и передачи данных путем замены серверных маршрутизаторов на каждом опорном пункте и в отделении связи в Тиндуфе.

Д. Партнерские отношения, координация действий со страновой группой и комплексные миссии

20. Миссия продолжала сотрудничать и оказывать материально-техническую поддержку представителям Африканского союза. Миссия продолжала поддерживать гуманитарную деятельность УВКБ, в частности программу мер укрепления доверия, путем оказания материально-технической поддержки и предоставления услуг сотрудникам полиции Организации Объединенных Наций. Кроме того, Миссия провела брифинги относительно совместной миссии по оценке УВКБ и ВПП, предназначенной для оценки положения в области здравоохранения, смертности, питания и жилья в лагерях, и брифинги об урегулировании гуманитарных вопросов для представителей УВКБ, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), ВПП, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Международного комитета Красного Креста

(МККК), Управления Европейской комиссии по гуманитарным вопросам и Испанского агентства международного сотрудничества в области развития.

Е. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на конкретные результаты

Компонент 1: основной гражданский компонент

21. В течение отчетного периода основной гражданский компонент содействовал осуществлению мандата посредством: а) представления политических донесений и оказания поддержки политическому процессу/процессу переговоров и соответствующим сторонам через взаимную передачу посланий и заявлений сторон; б) представления донесений о деятельности по наблюдению за прекращением огня; и с) осуществления необходимых мероприятий в поддержку программы мер укрепления доверия. Основной гражданский компонент продолжал объединять усилия для консолидации процесса представления донесений и представлял аналитические и тематические доклады об основных событиях, относящихся к мандату, о безопасности в регионе и политической обстановке и о программе мер укрепления доверия. Несмотря на такие трудности, как усилившееся отсутствие безопасности в Тиндуфе после похищения трех гуманитарных работников в октябре 2011 года и отказ в доверии правительства Марокко к Личному посланнику Генерального секретаря в 2012 году, МООНРЗС продолжала эффективно заниматься представлением отчетности и поддержкой предусмотренной мандатом деятельности.

Ожидаемое достижение 1.1: Прогресс в деле политического урегулирования вопроса об окончательном статусе Западной Сахары

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
1.1.1 Проведение прямых встреч и обмен письменными сообщениями между сторонами в конфликте (2009/10 год: 2; 2010/11 год: 5; 2011/12 год: 2)	Наблюдение и представление докладов о двух раундах неофициальных встреч в Нью-Йорке 19–21 июля 2011 года и 11–13 марта 2012 года

<i>Запланированные мероприятия</i>	<i>Выполнение (количество или да/нет)</i>	<i>Примечания</i>
Представление одного доклада Генерального секретаря Совету Безопасности	Да	Опубликован один доклад Генерального секретаря Совету Безопасности
Проведение еженедельных брифингов для Основной группы, ежемесячных совещаний с участием Группы по обеспечению безопасности и ежеквартальных совещаний с «Группой друзей» для обсуждения ситуации на местах и периодического представления обновленных сводок о политических событиях и ситуации в плане безопасности в регионе	48	Проводились неофициальные брифинги для Основной группы
	12	Проводились ежемесячные неофициальные совещания Группы по обеспечению безопасности
	4	Проводились ежеквартальные совещания с «Группой друзей»

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Подготовка аналитических справок о политическом положении, консультирование и оказание материально-технической поддержки в связи с поездками в страны региона Личного посланника Генерального секретаря	Да	Было выпущено 360 ежедневных и 48 еженедельных донесений В отчетный период не было поездок Личного посланника Генерального секретаря
Проведение еженедельных совещаний и брифингов с Африканским союзом по вопросам, касающимся политической обстановки в регионе	52	Организовывались официальные и неофициальные совещания и брифинги
Проведение брифингов по политическим вопросам, организация поездок на места и сопровождение прибывающих с визитами делегаций государств-членов, представителей международных организаций, государственных учреждений и средств массовой информации по их просьбе	19	Проводились брифинги для прибывающих делегаций государств-членов и для представителей международных организаций, государственных учреждений и средств массовой информации. Брифинги были посвящены: а) мандату МООНРЗС, б) процессу переговоров, с) положению дел с наблюдением за прекращением огня и d) программе мер укрепления доверия и соответствующему процессу
Подготовка для учреждений Организации Объединенных Наций и государств-членов на четырех языках 320 резюме сообщений местных/международных средств массовой информации по региональным и международным вопросам, касающимся Западной Сахары	332	В течение отчетного периода выпускались ежедневные и еженедельные резюме

Ожидаемое достижение 1.2: Прогресс в решении гуманитарных вопросов, в особенности вопросов, касающихся беженцев

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
1.2.1 Увеличение числа поездок беженцев в целях посещения своих семей (2009/10 год: 26 посещений; 2010/11 год: 21 посещение; 2011/12 год: 48 посещений)	<p>Была организована 31 поездка (туда и обратно) беженцев для посещения их семей</p> <p>Меньшее число поездок объясняется главным образом использованием более крупного самолета УВКБ (150 посадочных мест вместо 40) с апреля 2012 года, что привело к увеличению числа бенефициаров из расчета на каждую поездку, а также приостановлением операций в период между октябрём и ноябрём 2011 года после похищения сотрудников международной неправительственной организации в Тиндуфе</p> <p>Общее число бенефициаров было таким же, как и планировалось для 48 поездок</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Проведение одного брифинга по политическим вопросам для участников конференций доноров, организуемых УВКБ и ВПП	Нет	Миссия доноров была отложена
Участие в одной совместной миссии по оценке в лагерь беженцев, организуемой УВКБ и ВПП и предназначенной для оценки ситуации с точки зрения медицинского обслуживания, смертности, питания и жилищных условий в лагерях. Полученные результаты оценки сопоставляются с результатами предыдущей оценки и служат основой для составления плана мероприятий УВКБ и ВПП по оценке. Глава МООНРЗС информирует группу по оценке о мандате и деятельности Миссии. УВКБ и ВПП информируют МООНРЗС о результатах своей совместной оценки положения в лагерях беженцев в целях выяснения положения со снабжением продовольствием и водой и определения других потребностей в материально-технической поддержке	Да	Оценка была проведена УВКБ и ВПП, и МООНРЗС организовала брифинг для участников
Организация два раза в месяц неофициальных брифингов для учреждений и программ Организации Объединенных Наций (УВКБ, ВОЗ, ВПП и ЮНИСЕФ) и других международных организаций, представленных в регионе (МККК, Бюро Европейской комиссии по гуманитарным вопросам и Международная организация по миграции), посвященных урегулированию гуманитарных проблем, включая помощь беженцам и неорганизованную миграцию через Западную Сахару	18	Организовывались неофициальные брифинги для УВКБ, ВОЗ, ВПП, ЮНИСЕФ, МККК, Бюро Европейской комиссии по гуманитарным вопросам и Испанского агентства международного сотрудничества в области развития Меньшее число встреч стало результатом закрытия представительства ВОЗ в Тиндуфе
Еженедельная организация встреч и брифингов с участием сотрудников УВКБ по вопросу о ходе осуществления программы мер укрепления доверия	30	Проводились официальные встречи и брифинги Официальные брифинги были впоследствии заменены ежедневными неофициальными встречами в результате более тесного сотрудничества
Оказание поддержки в организации 36 поездок беженцев в целях посещения их семей в порядке дальнейшего осуществления мер укрепления доверия между сторонами и выделение 6 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций для обеспечения их сопровождения	31	Поездки беженцев для посещения их семей пользовались поддержкой в среднем 5 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций

Ожидаемое достижение 1.3: Ослабление угрозы, связанной с минами и взрывоопасными пережитками войны, по обе стороны от песчаного вала

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

1.3.1 Уменьшение числа погибших или раненых в результате подрыва на минах и взрывоопасных пережитках войны (2009/10 год: 17 человек; 2010/11 год: 17 человек; 2011/12 год: 10 человек)

Достигнуто

Никаких происшествий не произошло

Запланированные мероприятия

*Выполнение
(количество
или да/нет)*

Примечания

Проведение на площади 750 000 кв. м расчистки минных полей, установленных в грунте, или предположительно опасных участков либо выявление таких участков свободными от мин и отражение проделанной работы в базе данных Системы информационного обеспечения деятельности в области разминирования

Да

Очищено в общей сложности 3,5 млн. кв. м земли. Более значительная площадь очищенных земель объяснялась тем, что в 2011 и 2012 годах имплементационный партнер центра по координации деятельности, связанной с разминированием, организация «Действия против вооруженного насилия»/«МЕСНЕМ», занимался не только разминированием мирных полей, но и деятельностью по разминированию района боевых действий. Применение обоих методов разминирования существенно повысило производительность, приведя к более высокому показателю, чем ожидалось первоначально

Проведение 10 поездок для оценки качества выполнения работ по разминированию

15

В течение отчетного периода совершались поездки для оценки качества

Проведение 90 учебных занятий по минной опасности для 20 000 западносахарцев, проживающих в районах к востоку от песчаного вала, и распространение 10 000 брошюр в лагерях беженцев в Тиндуфе

Нет

Имплементационный партнер, получивший контракт на распространение учебных брошюр о минной опасности и на проведение учебных занятий по минной опасности, не реализовал намеченные достижения вследствие трудностей с получением виз

Проведение 15 учебных занятий по минной опасности для подвергающегося высокой степени риска кочевого населения, проживающего в районах к западу от песчаного вала

Нет

Имплементационный партнер, получивший контракт на распространение учебных брошюр о минной опасности и на проведение учебных занятий по минной опасности, не реализовал намеченные достижения вследствие трудностей с получением виз

Обновление базы данных Системы информационного обеспечения деятельности в области разминирования для обеспечения абсолютной точности информации о районах, в которых остались мины и взрывоопасные пережитки вой-

Да

Полная информация обо всех известных угрозах включена в базу данных Системы информационного обеспечения деятельности в области разминирования

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
ны, и данных о пострадавших в результате подрыва на минах в целях оценки угроз для нужд оперативного планирования и постановки приоритетных задач		
Расследование всех случаев подрыва на минах в целях обеспечения полноты и точности данных о количестве жертв	Нет	Никаких происшествий не произошло
Осуществление общих проверок минной опасности в 15 приоритетных районах, в которых работы по разведке минных полей, их обозначению и расчистке еще не проводились	Да	Проведено 15 оценок
Обеспечение круглосуточной готовности группы быстрого реагирования к действиям в случае любых происшествий, связанных с минами или взрывоопасными пережитками войны, к востоку от песчаного вала	Да	Группа быстрого реагирования находилась в состоянии готовности круглосуточно
Уничтожение всех мин и взрывоопасных пережитков войны, обнаруженных в ходе операций по разминированию	Да	Были уничтожены все мины и взрывоопасные пережитки войны, обнаруженные в ходе операций по разминированию

Компонент 2: военный компонент

22. Как подробно показано в таблицах достижения результатов ниже, военный компонент Миссии наблюдал за соблюдением сторонами соглашения о прекращении огня и оказывал гражданскому компоненту поддержку в деле уменьшения опасности подрыва на минах или неразорвавшихся боеприпасах по обе стороны песчаного вала. К главным приоритетам в течение отчетного периода относилось проведение инспекций штабов подразделений вооруженных сил, патрулирование для обеспечения соблюдения соглашения о прекращении огня, контролирование хода уничтожения мин и неразорвавшихся боеприпасов обеими сторонами и обозначение опасных районов, обнаруженных во время регулярного патрулирования.

Ожидаемое достижение 2.1: Соблюдение сторонами соглашения о прекращении огня

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

2.1.1 Отсутствие серьезных нарушений соглашения о прекращении огня и военных соглашений (2009/10 год: 0; 2010/11 год: 0; 2011/12 год: 0)

Выполнено. Никаких серьезных нарушений соглашения о прекращении огня и военных соглашений не произошло, включая отсутствие наступательных операций через буферную зону и отсутствие перестрелок между сторонами

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Проведение ежемесячных совещаний для поддержания связей с местными командирами и старшими офицерами обеих сторон	37	Совещания проводились Командующим Силами на протяжении отчетного периода
Осуществление мобильного патрулирования силами военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в объеме 35 040 человеко-дней, включая патрулирование в светлое и темное время суток (4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на один патруль × 24 патруля в день × 365 дней)	36 223	<p>Объем человеко-дней мобильного наземного патрулирования военными наблюдателями Организации Объединенных Наций (4 военных наблюдателя на патрульную группу × 24,81 патруля в день × 365 дней)</p> <p>Мобильные наземные патрули военных наблюдателей Организации Объединенных Наций посетили 14 419 подразделений обеих сторон</p> <p>Большее количество человеко-дней мобильного наземного патрулирования было результатом уменьшившегося наличия вертолетов для воздушного патрулирования</p>
Проведение военными наблюдателями Организации Объединенных Наций 624 «однодневных посещений» подразделений и штабов вооруженных сил обеих сторон (4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на одну поездку × 3 поездки в неделю × 52 недели)	800	<p>Военные наблюдатели посещали штабы подразделений вооруженных сил обеих сторон следующим образом:</p> <p>Отделение связи в Дахле (4 военных наблюдателя × 179 посещений)</p> <p>Отделение связи в Тиндуфе (2 военных наблюдателя × 42 посещения)</p> <p>Большее число посещений объяснялось необходимостью обсудить вопросы безопасности</p>
Обеспечение воздушного патрулирования в течение 1440 часов из 9 опорных пунктов в целях проверки воинских подразделений обеих сторон численностью 11 293 человека (40 часов на один вертолет в месяц × 3 вертолета × 12 месяцев)	1 021	<p>Количество часов воздушного патрулирования</p> <p>Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций из 9 опорных пунктов осуществили 541 вертолетный вылет для проведения инспекции в 1054 штабах и местах расположения 7127 подчиненных подразделений обеих сторон</p> <p>Меньшее количество часов воздушного патрулирования было результатом уменьшения числа вертолетов с 3 до 2 в мае 2011 года и плохих погодных условий и условий видимости и высоких температур окружающего воздуха, при которых вертолеты не могут летать</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Расследование, при необходимости, сообщений о нарушениях любой из сторон соглашения о прекращении огня	57	Были проведены расследования всех полученных сообщений и всех отмечавшихся нарушений, и о результатах докладывалось Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций и сторонам

Компонент 3: компонент поддержки

23. Как подробно показано в таблицах достижения результатов ниже, в течение отчетного периода компонент поддержки Миссии продолжал обеспечивать эффективное и действенное материально-техническое и административное обслуживание и оказывал услуги по обеспечению безопасности в среднем 200 военным наблюдателям, 27 военнослужащим воинских контингентов, 5 сотрудникам полиции Организации Объединенных Наций, 99 международным сотрудникам, 164 национальным сотрудникам (включая 2 национальных сотрудников категории временного персонала общего назначения), 18 добровольцам Организации Объединенных Наций и 4 сотрудникам, предоставленным правительствами в поддержку осуществления мандата Миссии. Миссия добивалась создания безопасных и надежных условий для всего персонала, обеспечивала соблюдение политики Организации Объединенных Наций по вопросам поведения и дисциплины, предоставляла медицинское обслуживание первого уровня и проводила для всего персонала Миссии учебные занятия по повышению степени осведомленности о проблеме ВИЧ. Кроме того, Миссия обеспечивала техническое обслуживание и эксплуатацию имеющихся помещений, оказывала услуги в области связи и информационных технологий, осуществляла наземные перевозки, проводила снабженческие операции и укрепляла стандарты безопасности в различных пунктах базирования в районе деятельности Миссии. Компонент поддержки Миссии осуществил различные мероприятия, в том числе по совершенствованию обслуживания, и добился повышения эффективности, включая: а) сокращение авиационного парка на один вертолет Ми-8 в мае 2011 года, б) замену грузового самолета Ан-26 другим самолетом Ан-26, способным перевозить пассажиров и грузы и совершать прямые перелеты в пределах района действия Миссии, в) использование систем солнечного освещения на топливозаправочных баках и д) установку камер Интернет-протокола (IP) с использованием нынешней информационно-технологической инфраструктуры для целей безопасности.

Ожидаемое достижение 3.1: Обеспечение более эффективного и действенного материально-технического и административного обслуживания Миссии и ее безопасности

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
3.1.1 Сокращение продолжительности поездок между Эль-Аюном и Аусардом на 40 процентов в связи с возобновлением эксплуатации взлетно-посадочной полосы для самолетов в Аусарде в июне	Выполнено Со времени возобновления эксплуатации взлетно-посадочной полосы для самолетов в Аусарде в июне

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

но-посадочной полосы для самолетов (2009/10 год: 2,5 часа; 2010/11 год: 2,5 часа; 2011/12 год: 1,5 часа)

2011 года продолжительность полетов между Эль-Аюном и Аусардом сократилась на 40 процентов (1 час)

3.1.2 Более строгое соблюдение экологической политики Департамента операций по поддержке мира посредством уменьшения эксплуатации генераторов (в часах) на 16 процентов (2009/10 год: 16 процентов; 2010/11 год: 15 процентов; 2011/12 год: 16 процентов)

Контракт с марокканской электроэнергетической корпорацией «Офис насьональ д'электрисите» на подключение трансформатора мощностью 400 киловольт-ампер в штаб-квартире МООНРЗС был подписан 4 июня 2012 года

3.1.3 Уменьшение числа крупных автомобильных аварий (2009/10 год: 1,4 процента от общей численности автотранспортных средств; 2010/11 год: 1,0 процент; 2011/12 год: 0,7 процента)

За отчетный период произошло 5 крупных аварий, что составляет 1,8 процента от общей численности автотранспортных средств

3.1.4 Увеличение числа точек в Миссии, где в целях обеспечения более строгого соблюдения минимальных оперативных стандартов безопасности в рамках программы укрепления безопасности ведется круглосуточное наблюдение за помещениями и главными въездными воротами (2009/10 год: 1 процент; 2010/11 год: 100 процентов; 2011/12 год: 70 процентов)

Во всех точках обеспечено круглосуточное наблюдение

Запланированные мероприятия

Выполнение (количество или да/нет)

Примечания

Повышение качества обслуживания

Улучшение авиатранспортного обслуживания благодаря тому, что самолеты могут выполнять прямые рейсы между Эль-Аюном, где находится штаб-квартира Миссии, и Аусардом, где находится ее опорный пункт

Да Со времени возобновления эксплуатации взлетно-посадочной полосы для самолетов в Аусарде в июне 2011 года продолжительность полетов между Эль-Аюном и Аусардом сократилась на 40 процентов

Улучшение экологических показателей работы Миссии за счет установки по одному трансформатору в штаб-квартире МООНРЗС, коммуникационном и учебном центре, на базе материально-технического снабжения МООНРЗС и на опорном пункте в Аусарде для подключения потребителей к национальной энергосети в целях сокращения на постоянной основе числа используемых генераторов с 36 до 30

Нет Контракт с марокканской электроэнергетической корпорацией «Офис насьональ д'электрисите» на подключение трансформатора мощностью 400 киловольт-ампер в штаб-квартире МООНРЗС был подписан 4 июня 2012 года. Этот давний проект прошел через жесткий процесс вследствие просьбы «Офис насьональ д'электрисите» об авансовом платеже в размере 50 процентов, для чего требовалось согласие Контролера. Проект начал действовать в августе 2012 года

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Военный, полицейский и гражданский персонал		
Размещение, замена и репатриация в среднем 27 военнослужащих воинских контингентов, 203 военных наблюдателей и 6 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций	27	Военнослужащие в составе воинских контингентов (средняя численность)
	200	Военные наблюдатели (средняя численность)
	5	Сотрудники полиции Организации Объединенных Наций (средняя численность)
Проведение ежемесячно мероприятий по проверке, контролю и инспекции принадлежащего контингентам и используемого на основе самообеспечения имущества бангладешского медицинского подразделения в больнице уровня I плюс	Да	Мероприятия по проверке, контролю и инспекции принадлежащего контингентам и используемого на основе самообеспечения имущества для военнослужащих проводились ежемесячно. Миссия готовила ежеквартальные донесения о принадлежащем контингентам и используемом на основе самообеспечения имуществе (в общей сложности 8 донесений)
Хранение и поставки 251 тонны продовольствия, 2445 боевых пайков и 500 000 литров воды в бутылках для военных наблюдателей, военнослужащих воинских контингентов, сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, международных сотрудников и добровольцев Организации Объединенных Наций в 11 местах расположения	Да	260 170 кг продовольствия, 2766 боевых пайков и 460 458 литров воды в бутылках были поставлены для военных наблюдателей, военнослужащих воинских контингентов, сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, международных сотрудников и добровольцев Организации Объединенных Наций в 11 местах расположения Разница в объеме продовольствия и количестве боевых пайков объяснялась возросшим числом гражданского вспомогательного персонала из инженерной секции для реализации проектов, касающихся минимальных оперативных стандартов безопасности, на опорных пунктах в Агваните, Ум-Дрейге, Мехайресе, Бир-Лахлу и Миджике Разница в сторону уменьшения поставок воды в бутылках объяснялась использованием систем очистки воды на опорных пунктах в Смаре, Махбасе, Бир-Лахлу и Тифарити
Административное обслуживание в среднем 294 гражданских сотрудников, включая 102 международных сотрудника, 172 национальных сотрудника и 20 добровольцев Организации Объединенных Наций	99	Должности международных сотрудников (средняя численность)
	162	Должности национальных сотрудников (средняя численность)

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Замена 6 международных сотрудников национальным персоналом в целях укрепления национального потенциала	18 2	Должности добровольцев Организации Объединенных Наций (средняя численность) Должности национальных сотрудников категории временного персонала общего назначения (средняя численность)
Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины для всего военного, полицейского и гражданского персонала, включая учебную подготовку, профилактику дисциплинарных нарушений, мониторинг, организацию приема сообщений о должностных проступках и контроль за принятием дисциплинарных мер	Да Да	6 должностей международных сотрудников были преобразованы в должности национальных сотрудников в целях укрепления национального потенциала Были сделаны презентации по вопросам поведения и дисциплины, как указано ниже: а) процедуры рассмотрения служебных проступков — для 24 гражданских сотрудников Миссии; б) упор на роль руководителей — для 55 офицеров из полевых отделений и штаб-квартиры; в) в рамках военной конференции — для 30 военнослужащих из полевых отделений и штаб-квартиры; д) по вопросам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и по проводимой Организацией Объединенных Наций политике абсолютной нетерпимости — для 96 военнослужащих е) по подготовке инструкторов по вопросам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств — для 11 военнослужащих Военные наставления по вопросам поведения и дисциплины были распространены на всех военных опорных пунктах и в штаб-квартире Плакаты, посвященные проводимой Организацией Объединенных Наций политике абсолютной нетерпимости к случаям сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, были распространены в штаб-квартире и на военных опорных пунктах

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Проведение ежеквартальных учебных занятий по вопросам топливного и продовольственного снабжения с сотрудником по материально-техническому обеспечению (0–4) в главной штаб-квартире и сотрудниками по продовольственному снабжению на 9 опорных пунктах	2	<p>Из 15 жалоб относительно служебных проступков, поданных в Миссию, открытыми остаются лишь 3 заявления</p> <p>Ежеквартальные учебные занятия по вопросам топливного снабжения для 30 сотрудников по материально-техническому обеспечению (0–4) были проведены дважды в северном и южном секторах с охватом всех 9 опорных пунктов</p> <p>Другие ежеквартальные учебные занятия по вопросам топливного снабжения не были проведены ввиду военных обязательств в апреле и июне 2012 года</p>
Помещения и объекты инфраструктуры	2	<p>Подразделение по продовольственному снабжению провело два учебных занятия для 26 офицеров, отвечающих за продовольственное снабжение, на 9 опорных пунктах в северном и южном секторах</p> <p>Военные наблюдатели на опорных пунктах также назначались офицерами по продовольственному снабжению, добавляя эти обязанности к своим обычным функциям. Кроме того, проводились запланированные учебные занятия и конференции для военных наблюдателей Организации Объединенных Наций; два запланированных занятия по продовольственному снабжению были отменены офицером-инструктором в составе Сил</p>
Ремонтно-эксплуатационное обслуживание 9 военных опорных пунктов и 4 объектов Организации Объединенных Наций, в частности штаб-квартиры МООНРЗС, отделения связи в Тиндуфе, базы материально-технического снабжения МООНРЗС и коммуникационного и учебного центра — в общей сложности в 13 местах расположения	Да	<p>Проводилось ремонтно-эксплуатационное обслуживание 9 мест расположения военных наблюдателей и 4 объектов Организации Объединенных Наций в 13 местах расположения (9 опорных пунктов, отделение связи в Тиндуфе и 3 помещения в Эль-Аюне)</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
<p>Установка ограждений из проволочной сетки вокруг антенн на 9 опорных пунктах и проволочной спирали на стенах по периметру 5 опорных пунктов, расположенных к востоку от песчаного вала, в целях приведения объектов в соответствие с требованиями минимальных оперативных стандартов безопасности</p>	Нет	<p>После похищения 3 сотрудников международной неправительственной организации в Тиндуфе Миссия сосредоточила внимание на повышении уровня безопасности согласно минимальным оперативным стандартам безопасности к востоку от песчаного вала, отложив другие проекты в 5 опорных пунктах на восток от песчаного вала (Агванит, Миджик, Тифарити, Мехайрес и Бир-Лахлу) до тех пор, пока дополнительные меры согласно минимальным оперативным стандартам безопасности не будут осуществлены на всех опорных пунктах к востоку от песчаного вала</p> <p>Часть мер согласно минимальным оперативным стандартам безопасности включает установку ограждения высотой 3 метра из проволочной спирали на расстоянии 50 м от существующих стен по периметру пунктов, что позволит обнести антенны связи на этих опорных пунктах</p> <p>Ограждения из проволочной спирали были установлены на опорных пунктах в Агваните и Миджике в сентябре 2012 года</p> <p>Работы на остальных 3 опорных пунктах (Тифарити, Мехайрес и Бир-Лахлу) будут продолжаться в течение финансового периода 2012/13 года</p> <p>На 4 опорных пунктах к западу от песчаного вала установка ограждений из проволочной сетки завершена</p> <p>Установка проволочной спирали на стенах по периметру 5 опорных пунктов, расположенных к востоку от песчаного вала, завершена</p>
<p>Установка модулей 1 и 2 водоочистного оборудования (третий этап) на опорных пунктах в Миджике и Агваните</p>	Нет	<p>Миссия сосредоточила внимание на повышении уровня безопасности согласно минимальным оперативным стандартам безопасности к востоку от песчаного вала, отложив установку модулей 1 и 2 водоочистного оборудования на опорных пунктах в Миджике и Агваните</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Эксплуатационно-техническое обслуживание 9 водоочистных установок, принадлежащих Организации Объединенных Наций, на 9 пунктах базирования (в штаб-квартире Миссии, в Махбасе, Бир-Лахлу, Тифарити, Миджике, Мехайресе, Смаре, Аусарде и Агваните)	5	Осуществлялось эксплуатационно-техническое обслуживание водоочистных установок (модули 1 и 2) в штаб-квартире Миссии и на 4 опорных пунктах (Смара, Махбас, Тифарити и Бир-Лахлу)
Эксплуатация и техническое обслуживание 72 генераторов, принадлежащих Организации Объединенных Наций, в 13 местах расположения	72	Генераторы эксплуатировались и обслуживались в 13 местах расположения
Хранение и поставки 1,1 млн. литров дизельного топлива для генераторов и 12 500 литров машинного масла и других горюче-смазочных материалов	1 137 100 8 987	Литров дизельного топлива для генераторов литров машинного масла и других горюче-смазочных материалов для обслуживания генераторов Меньшее потребление машинного масла по сравнению с запланированным объемом объяснялось задержкой в замене маломощных генераторов (генераторы «Камминз» мощностью 105 кВА) более крупными генераторами (генераторы «ФГ Вильсон» мощностью 160 кВА и генераторы «Вольво» мощностью 500 кВА), которые были получены в марте 2012 года
Замена 4 палаточных модулей 3 новыми сборными модулями жесткой конструкции, которые будут использоваться в качестве складских и служебных помещений	Нет	Замена палаточных модулей для жилья была произведена на 85 процентов, но не доведена до конца вследствие настоятельной необходимости принятия дополнительных мер безопасности согласно минимальным оперативным стандартам безопасности на опорных пунктах к востоку от песчаного вала (Мехайрес и Агванит)
Замена 5 палаточных кухонь новыми кухнями жесткой конструкции на 5 опорных пунктах (Махбас, Ум-Дрейга, Аусард, Смара и Бир-Лахлу)	1	9 кухонь на 100 человек были получены от МИНУРКАТ в сентябре 2011 года, однако груз оказался поврежденным. Из 9 кухонь лишь одна была пригодной для использования, и она была установлена на опорном пункте в Смаре. В отношении остальных 8 кухонь и другого поврежденного имущества Миссия подала заявление о выплате страхового возмещения, которое находится на рассмотрении

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Строительство новой мастерской для ремонта наземного транспорта, тяжелого оборудования/строительной техники на опорном пункте в Ум-Дрейге	Да	Строительство новой транспортной мастерской в Ум-Дрейге завершено
Строительство бетонных фундаментов под водоочистные установки, топливные емкости и генераторы в штаб-квартире МООНРЗС и на опорных пунктах в Махбасе, Бир-Лахлу, Аусарде и Смаре	5	Строительство бетонных фундаментов под водоочистные установки завершено в штаб-квартире МООНРЗС и на опорных пунктах в Махбасе, Бир-Лахлу, Тифарити и Смаре
Эксплуатационно-техническое обслуживание 4 аэродромов в Махбасе, Аусарде, Ум-Дрейге и Агваните и 8 вертолетных площадок в Аусарде, Ум-Дрейге, Агваните, Миджике, Бир-Лахлу, Тифарити, Махбасе и Мехайресе	3	Платформы для генераторов и топливных емкостей сооружены в Бир-Лахлу, Махбасе и Ум-Дрейге
	4	В течение отчетного периода осуществлялись эксплуатация и техническое обслуживание взлетно-посадочных полос
	8	В течение отчетного периода осуществлялось техническое обслуживание вертолетных площадок, которые поддерживались в рабочем состоянии
Установка 16 панелей солнечных батарей и 2 систем специального охранного освещения на складах горюче-смазочных материалов на опорном пункте в Смаре и на базе материально-технического снабжения	5	2 панели солнечных батарей для водонагревателей были установлены на опорном пункте в Смаре и по одной — на опорных пунктах в Махбасе, Ум-Дрейге и Аусарде. Их установку на двух других опорных пунктах (Миджик и Агванит) осуществить не удалось вследствие переноса внимания на меры безопасности к востоку от песчаного вала
	4	2 системы солнечного освещения были установлены на базе материально-технического снабжения МООНРЗС и 2 — на топливозаправочных пунктах на опорном пункте в Аусарде
	Были установлены всего 4 системы освещения. Еще 2 системы освещения были установлены на опорном пункте в Аусарде после возобновления эксплуатации его взлетно-посадочной полосы для самолетов в соответствии с требованиями авиационной безопасности	

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Замена 10 устаревших генераторов мощностью 150 кВА на 6 опорных пунктах	11	Генераторы были заменены в 5 местах: Тифарити (заменены 3 генератора); Смара (заменены 3 генератора); Махбас (заменены 2 генератора); Бир-Лахлу (заменены 2 генератора); и штаб-квартира МООНРЗС (заменен 1 генератор)
Строительство 2 водозаборных колодцев поблизости от опорных пунктов в Бир-Лахлу и Миджике в целях обеспечения непрерывного водоснабжения и сокращения потребностей в привозной воде, доставляемой за 300 км; это улучшит санитарные условия и позволит сократить потребление топлива	Да	Строительство 2 водозаборных колодцев завершено в Бир-Лахлу и Миджике
Наземный транспорт		
Эксплуатационно-техническое обслуживание 347 принадлежащих Организации Объединенных Наций автотранспортных средств, включая 27 единиц вспомогательного оборудования (средств наземного обслуживания, погрузочно-разгрузочной техники и инженерного оборудования), 9 прицепов, 28 навесных агрегатов и 30 других автотранспортных средств в 6 мастерских в 5 пунктах: двух в Эль-Аюне и по одной в Аусарде, Смаре, Ум-Дрейге и Тиндуфе	Да	345 принадлежащих Организации Объединенных Наций автотранспортных средств, включая 27 единиц вспомогательного оборудования, 9 прицепов, 28 навесных агрегатов и 28 других автотранспортных средств проходили эксплуатационно-техническое обслуживание в 6 мастерских в 5 пунктах
Поставка 620 000 литров дизельного топлива и 9635 литров машинного масла и других горючесмазочных материалов	630 000 5 266	<p>Потреблено литров дизельного топлива</p> <p>Литров машинного масла и других горючесмазочных материалов</p> <p>Большее по объему потребление топлива для наземного транспорта объяснялось несколькими незапланированными инженерными проектами, включая проекты по соблюдению минимальных оперативных стандартов безопасности, которые осуществлялись в течение отчетного периода и начались в феврале 2012 года в Мехайресе, Агваните и Миджике. С этой целью нужно было осуществить перевозку некоторого стационарного оборудования (тяжелого оборудования) и наладить его эксплуатацию на опорных пунктах, помимо транспортировки строительных материалов, морских контейнеров в Аусард и кухонных принадлежностей в Аусард и Смару</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
<p>Эксплуатация рейсового автобуса 7 дней в неделю для перевозки в среднем 70–80 сотрудников Организации Объединенных Наций в день от места их проживания до места работы в Эль-Аюне; эксплуатация рейсового автобуса в аэропорт Эль-Аюна и из него для перевозки прибывающего и убывающего персонала (в общей сложности 120 сотрудников в неделю); и ежедневное транспортное обслуживание высокопоставленных лиц Миссии</p>	Да	<p>Помимо того, большее потребление объяснялось перевозкой и заменой 11 генераторов на 4 опорных пунктах</p> <p>Меньшее потребление машинного масла и других горюче-смазочных материалов объяснялось продлением графика технического обслуживания и ремонта тяжелого оборудования, что соответствовало рекомендациям изготовителей</p> <p>Были организованы поездки маршрутного автобуса 7 дней в неделю для перевозки в среднем 70 сотрудников МООНРЗС в день от места их проживания до места работы в Эль-Аюне и поездки маршрутного автобуса в аэропорт Эль-Аюна и из него для перевозки 120 убывающих и прибывающих сотрудников в неделю; было организовано ежедневное транспортное обслуживание высокопоставленных лиц Миссии</p>
Воздушный транспорт		
<p>Эксплуатационно-техническое обслуживание 3 самолетов и 3 вертолетов</p>	Да	<p>3 самолета эксплуатировались и обслуживались</p> <p>2 вертолета эксплуатировались и обслуживались</p> <p>Была прекращена эксплуатация 1 вертолета в мае 2011 года</p> <p>Кроме того, было налетано 3263 часа, был перевезен 15 101 пассажир, был совершен 541 патрульный вылет вертолетов для проведения воздушного наблюдения, было налетано 236 часов в поддержку проекта УВКБ по мерам укрепления доверия и был перевезен 1681 бенефициар в поддержку проекта УВКБ по мерам укрепления доверия на основе возмещения затрат</p>
<p>Поставка 3,8 млн. литров авиационного топлива</p>	2 855 061	<p>Потреблено литров авиационного топлива</p> <p>Меньшее потребление топлива объяснялось прекращением эксплуатации 1 вертолета в мае 2011 года</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Связь		
Эксплуатационно-техническое обслуживание сети спутниковой связи, включающей 1 узловую наземную станцию, 11 наземных терминалов узкополосной связи (ВСАТ), 1 терминал ВСАТ, установленный на прицепе, 4 телефонные станции, 5 систем микроволновой связи, 2 комплекта видеоконференционного оборудования и 10 узкополосных цифровых передатчиков для обеспечения голосовой, факсимильной и видеосвязи и передачи данных	Да	Было обеспечено эксплуатационно-техническое обслуживание сети спутниковой связи, включающей 1 узловую наземную станцию, 11 терминалов ВСАТ, 1 терминал ВСАТ, установленный на прицепе, 4 телефонные станции, 5 систем микроволновой связи, 2 комплекта видеоконференционного оборудования и 10 узкополосных цифровых передатчиков
Эксплуатационно-техническое обслуживание 352 базовых и мобильных радиостанций ОВЧ-связи, 476 портативных радиостанций ОВЧ-связи, 30 ретрансляторов ОВЧ-связи и 262 базовых и мобильных радиостанций ВЧ-связи	Да	Было обеспечено эксплуатационно-техническое обслуживание 352 базовых и мобильных радиостанций ОВЧ-связи, 476 портативных радиостанций ОВЧ-связи, 30 ретрансляторов ОВЧ-связи и 262 базовых и мобильных радиостанций ВЧ-связи
Информационные технологии		
Эксплуатационно-техническое обслуживание 30 серверов, 510 настольных компьютеров, 94 портативных компьютеров, 214 принтеров и 45 сетевых сканеров в 11 местах расположения	Да	Было обеспечено эксплуатационно-техническое обслуживание 16 серверов, 510 настольных компьютеров, 94 портативных компьютеров, 214 принтеров и 45 сетевых сканеров; меньшее число серверов стало результатом проекта виртуализации серверов, который позволил уменьшить число физических серверов
Эксплуатационно-техническое обслуживание 12 локальных вычислительных сетей (ЛВС) и глобальных вычислительных сетей (ГВС) для 475 пользователей в 15 местах расположения	Да	Было обеспечено эксплуатационно-техническое обслуживание 12 ЛВС и ГВС для 475 пользователей в 15 местах расположения
Эксплуатационно-техническое обслуживание 6 систем для изготовления удостоверений личности	Да	Было обеспечено эксплуатационно-техническое обслуживание 6 систем для изготовления удостоверений личности
Поддержка и обслуживание 475 счетов электронной почты	Да	Было обеспечено эксплуатационно-техническое обслуживание 475 счетов электронной почты
Медицинское обслуживание		
Эксплуатационно-техническое обслуживание 1 госпиталя уровня I (включая 1 модуль авиамедицинской эвакуации, 1 стоматологическую клинику, 1 лабораторию и 1 рентгеновский ка-	Да	Травмпункты и пункты скорой помощи были развернуты с помощью 2 передовых медицинских групп на опорном пункте в Смаре в северном секторе и на опорном пункте в Ау-

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
бинет), возможности которой позволяют развернуть 2 передовые медицинские группы и пункты неотложной медицинской помощи в 3 местах расположения для оказания помощи всем сотрудникам Миссии, персоналу других учреждений системы Организации Объединенных Наций и местному гражданскому населению в чрезвычайных обстоятельствах	1	сарде в южном секторе, персонал которых чередовался каждые 2 недели Было обеспечено эксплуатационно-техническое обслуживание клиники уровня I, базирующейся в Эль-Аюне
	2 484	Посещения/обращения в клинику уровня I, которые не обязательно приводят к тестированию или медицинскому осмотру
	477	Медицинские осмотры в клинике
	195	Медицинские осмотры передовой медицинской группой
	2 135	Лабораторные исследования
	397	Обращения в стоматологическую клинику
	4	Эвакуации раненых
	18	Медицинские эвакуации
	22	Приемы у врачей, когда пациент после начального осмотра направлялся в больницы уровня II и III
Обеспечение возможностей для эвакуации наземным и воздушным транспортом из всех мест расположения в пределах всего района Миссии	Да	Инициированы договоренности с больницами уровня III в Касабланке, Марокко и Лас-Пальмас, Испания
		4 эвакуации раненых
		18 медицинских эвакуаций
Обеспечение функционирования служб конфиденциальной консультативной помощи и добровольного обследования на ВИЧ для всех сотрудников Миссии и их техническое обслуживание	231	Конфиденциальная консультативная помощь и добровольное обследование на ВИЧ осуществлялись медсанчастью. Кроме того, предоставлялись постконтактные профилактические наборы и презервативы в рамках усилий Миссии по борьбе с ВИЧ
		Клиника уровня I обеспечивала начальное тестирование; однако для дальнейшего тестирования и консультативной помощи требовалось развернуть полную лабораторию. В среднем, помимо врачей клиники, 3 сотрудника прошли подготовку по вопросам консультирования и тестирования

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Осуществление программы просвещения по проблеме ВИЧ, включая проведение разъяснительной работы самими сотрудниками, для всего персонала Миссии	Да	<p>Весь прибывающий персонал Миссии проходил программу просвещения по проблеме ВИЧ</p> <p>Программы повышения осведомленности включали информационные бюллетени и материалы распространялись через программу "Lotus Notes" и через доску объявлений</p> <p>Мероприятия в ходе Всемирного дня борьбы со СПИДом включали распространение брошюр, плакатов и других материалов</p>
Проведение информационно-разъяснительной и просветительской работы относительно опасности свиного гриппа и обычного пандемического гриппа среди всех прибывающих на службу международных и национальных сотрудников, добровольцев Организации Объединенных Наций, военных наблюдателей, военнослужащих воинских контингентов и сотрудников полиции Организации Объединенных Наций	48	<p>Подготовку проходили все прибывающие сотрудники сразу же по прибытии</p> <p>Программы повышения осведомленности включали информационные бюллетени и материалы распространялись через программу "Lotus Notes" и через доску объявлений</p> <p>Был проведен брифинг для повышения осведомленности относительно предотвращения пандемического гриппа, включая симптомы и процедуры сообщения в медсанчасть</p>
Содействие укреплению здоровья посредством систематического санитарно-гигиенического просвещения путем проведения учебных занятий и лекций, посвященных вопросам охраны здоровья	48	<p>Были проведены лекции о ВИЧ/СПИДе и брифинги по таким вопросам, как обращение с находящимися без сознания больными, пневмония, ожоговые больные, боль в груди, острая почечная недостаточность, электро-медицинское оборудование, церебральная малярия, водянистая диарея, менингит и первая медицинская помощь</p> <p>Были проведены брифинги для повышения осведомленности о профилактике ВИЧ/СПИДа и о предотвращении укусов змей и скорпионов и их лечении</p>
Предоставление усовершенствованного лабораторного обслуживания на подрядной основе местной лабораторией, находящейся в районе действия Миссии	170	<p>Удовлетворительные результаты усовершенствованного лабораторного обслуживания на уровнях II, III и IV, которое не обеспечивается лабораторией в госпитале уровня I</p> <p>Был успешно проведен анализ воды для всех водоочистных установок на опорных пунк-</p>

Запланированные мероприятия	Выполнение (количество или да/нет)	Примечания
Безопасность		тах (Махбас, Смара, Бир-Лахлу, Тифарити и Эль-Аюн)
Обеспечение круглосуточной охраны всех мест базирования, помещений и объектов Миссии	Да	Была обеспечена круглосуточная охрана и безопасность всех мест базирования, помещений и объектов Миссии
Оценка ситуации в плане безопасности во всем районе действия Миссии, включая 100 обследованных жилых помещений	Да	Секцией по вопросам охраны и безопасности было проведено 7 оценок угрозы безопасности во всех местах расположения, в результате чего были повышены минимальные оперативные стандарты безопасности и минимальные оперативные стандарты безопасности жилых помещений В течение отчетного периода 7 новых сотрудников Миссии или сотрудников, сменивших место жительства, просили провести обследование по вопросам безопасности
Проведение 417 информационных мероприятий по вопросам безопасности и осуществлению планов действий на случай возникновения чрезвычайных ситуаций для всего персонала Миссии, включая проведение ежедневных оперативных совещаний по вопросам безопасности, ежемесячных совещаний Группы по обеспечению безопасности, ежемесячных совещаний координационной группы и ежемесячных координационных совещаний с местными властями, выпуск бюллетеней по вопросам безопасности и разработку плана действий на случай чрезвычайных ситуаций	Да	Было проведено 421 информационное мероприятие по вопросам безопасности и планам действий в чрезвычайных ситуациях для всего персонала Миссии
Организация вводного инструктажа по вопросам безопасности и подготовки/учебных занятий по противопожарной безопасности для всех новых сотрудников Миссии	Да	Занятия по вводному инструктажу по вопросам безопасности проводились для всех новых сотрудников Миссии, и обследования и брифинги по вопросам минимальных оперативных стандартов безопасности и минимальных оперативных стандартов безопасности жилых помещений проводились для всех сотрудников в Эль-Аюне и Тиндуфе Было проведено 12 учебных занятий для 277 участников Было проведено 12 брифингов по вопросам безопасности для 460 участников

III. Показатели использования ресурсов

A. Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2011 года — 30 июня 2012 года.)

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3) = (1) - (2)	В процентах (4) = (3) ÷ (1)
Военный и полицейский персонал				
Военные наблюдатели	5 743,7	5 899,6	(155,9)	(2,7)
Воинские контингенты	757,9	714,3	43,6	5,8
Полиция Организации Объединенных Наций	165,5	89,2	76,3	46,1
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—
Итого	6 667,1	6 703,1	(36,0)	(0,5)
Гражданский персонал				
Международные сотрудники	17 649,6	18 872,1	(1 222,5)	(6,9)
Национальные сотрудники	4 052,9	4 862,3	(809,4)	(20,0)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	809,5	755,0	54,5	6,7
Временный персонал общего назначения	47,0	63,4	(16,4)	(34,9)
Итого	22 559,0	24 552,8	(1 993,8)	(8,8)
Оперативные расходы				
Персонал, предоставленный правительствами	39,4	44,9	(5,5)	(14,0)
Гражданские наблюдатели за выборами	—	—	—	—
Консультанты	15,0	13,5	1,5	10,0
Официальные поездки	704,5	753,7	(49,2)	(7,0)
Помещения и объекты инфраструктуры	4 467,8	4 608,9	(141,1)	(3,2)
Наземный транспорт	3 609,3	1 265,0	2 344,3	65,0
Воздушный транспорт	17 046,7	14 678,0	2 368,7	13,9
Морской транспорт	—	—	—	—
Связь	1 411,5	1 886,6	(475,1)	(33,7)
Информационные технологии	1 096,4	1 103,4	(7,0)	(0,6)
Медицинское обслуживание	157,8	168,2	(10,4)	(6,6)
Специальное оборудование	—	—	—	—
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	3 624,9	4 171,4	(546,5)	(15,1)
Проекты с быстрой отдачей	50,0	50,0	—	—
Итого	32 223,3	28 743,6	3 479,7	10,8
Валовые потребности	61 449,4	59 999,5	1 449,9	2,4
Поступления по плану налогообложения персонала	2 761,3	2 594,2	167,1	6,1
Чистые потребности	58 688,1	57 405,3	1 282,8	2,2

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3) = (1) - (2)	В процентах (4) = (3) ÷ (1)
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете) ^a	1 769,9	2 071,7	(301,8)	(17,1)
Общий объем потребностей	63 219,3	62 071,2	1 148,1	1,8

^a Включая взнос правительства Марокко в размере 1 718 345 долл. США и правительства Алжира в размере 353 335 долл. США.

В. Краткая информация о перераспределении средств по группам

(В тыс. долл. США)

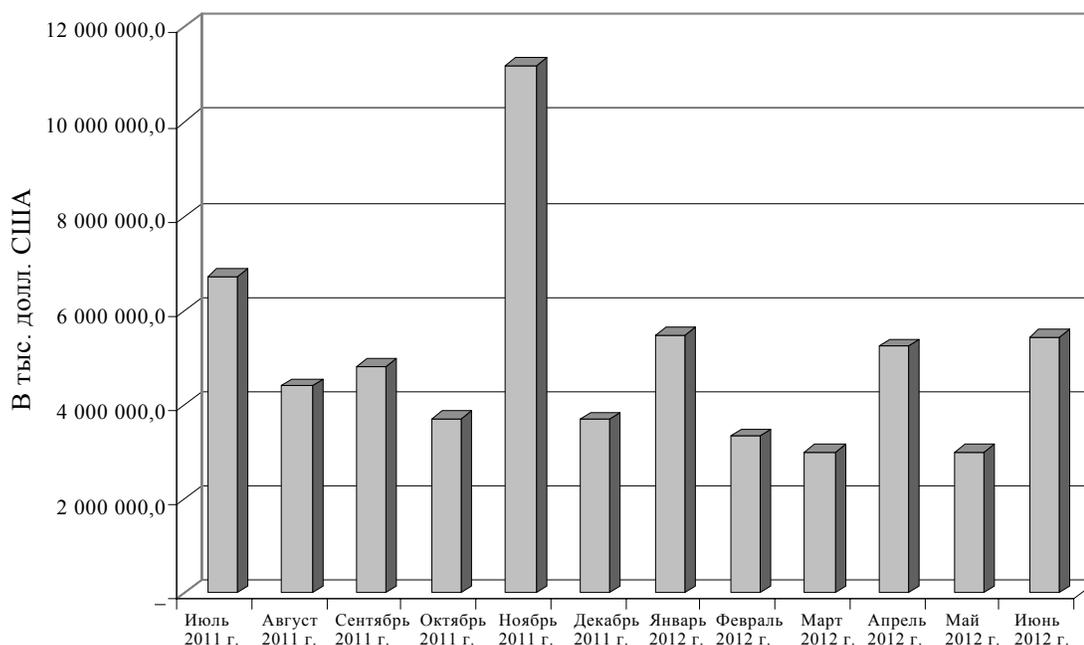
Группа	Ассигнования		
	Первоначальное распределение	Перераспределение	Пересмотренное распределение
I. Военный и полицейский персонал	6 667,1	202,1	6 869,2
II. Гражданский персонал	22 559,0	2 875,4	25 434,4
III. Оперативные расходы	32 223,3	(3 077,5)	29 145,8
Всего	61 449,4	-	61 449,4

Перераспределенные ассигнования в процентах от общего объема ассигнований

5,0

24. Перераспределение финансовых средств в течение отчетного периода имело целью прежде всего удовлетворение дополнительных потребностей для гражданского персонала с учетом прав, связанных с унификацией условий службы для международного персонала после обозначения МООНРЗС в качестве «семейного» места службы; увеличения размера окладов национального персонала, объявленного в мае 2011 года после окончательной доработки бюджета, и более высоких, чем предусмотренные в бюджете, уровней класса для национального персонала в результате классификации должностей. Кроме того, средняя доля вакантных должностей на уровне 4,2 процента для национальных сотрудников категории общего обслуживания была ниже доли в 5 процентов, заложенной в бюджет на 2011/12 год. Изменение приоритетности использования ресурсов по категориям оперативных расходов было главным образом результатом прекращения эксплуатации одного вертолета в мае 2011 года, отказа от приобретения 27 легковых автомашин в целях соблюдения стандартных норм и отказа от приобретения 7 тяжелых автомашин взамен средств, полученных от МИНУРКАТ.

С. Помесячная структура расходов



25. Более высокие расходы в июле 2011 года и ноябре 2011 года были обусловлены главным образом обязательством выделить средства на покрытие ожидаемых расходов/оплаты оказанных услуг в связи с арендой и эксплуатацией авиационных средств.

Д. Прочие поступления и корректировки

(В тыс. долл. США)

Категория	Сумма
Процентные поступления	55,7
Прочие/разные поступления	113,5
Добровольные взносы натурой	–
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	–
Списание обязательств, относящихся к предыдущим периодам	382,8
Итого	552,0

**Е. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам:
основное имущество и имущество, используемое на основе
самообеспечения**

(В тыс. долл. США)

<i>Категория</i>	<i>Расходы</i>
Основное имущество	
Военные наблюдатели	—
Воинские контингенты	92,0
Сформированные полицейские подразделения	—
Итого	92,0
Имущество, используемое на основе самообеспечения	
Помещения и объекты инфраструктуры	1,7
Связь	—
Медицинское обслуживание	67,7
Специальное оборудование	—
Итого	69,4
Всего	161,4

<i>Коэффициенты Миссии</i>	<i>В процентах</i>	<i>Дата вступления в силу</i>	<i>Дата последнего пересмотра</i>
А. Коэффициенты, применимые к району Миссии			
Коэффициент учета сложных погодных условий	0,0	1 ноября 2010 года	16 апреля 2007 года
Коэффициент учета сложных оперативных условий	0,8	1 ноября 2010 года	16 апреля 2007 года
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	0,8	1 ноября 2010 года	16 апреля 2007 года
В. Коэффициенты, применимые к стране, предоставившей имущество			
Коэффициент учета дополнительных транспортных издержек (Малайзия)	4,25	1 мая 2006 года	
Коэффициент учета дополнительных транспортных издержек (Бангладеш)	4,00	1 ноября 2010 года	

Е. Стоимостной объем взносов, не предусмотренных бюджетом

(В тыс. долл. США)

Категория	Фактический объем
Соглашение о статусе Миссии ^a	1 369,5
Добровольные взносы натурой (не предусмотренные бюджетом)	–
Всего	1 369,5

^a Жилые помещения, выделенные правительствами Алжира (110 798 долл. США) и Марокко (1 258 759 долл. США).

IV. Анализ разницы в объеме ресурсов¹

	Разница	
	Сумма	В процентах
Военные наблюдатели	(155,9)	(2,7)

26. Дополнительные потребности объясняются главным образом фактическими поездками в связи с размещением, заменой и репатриацией 200 военных наблюдателей в сравнении с ассигнованиями на поездки 173 военных наблюдателей в бюджете на 2011/12 год. Общее увеличение частично компенсируется отсутствием исков о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Воинские контингенты	43,6	5,8

27. Уменьшение потребностей объясняется главным образом неразвертыванием принадлежащего контингенту имущества (3 модуля авиамедицинской эвакуации) и отсутствием исков о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Полиция Организации Объединенных Наций	76,3	46,1

28. Уменьшение потребностей объясняется главным образом более высоким фактическим средним показателем затяжного развертывания на уровне 16,7 процента по сравнению с 0 процента, заложенным в бюджете, в сочетании с невыплатой ежемесячных командировочных средств тем сотрудникам поли-

¹ Разница в объеме ресурсов указывается в тысячах долларов США. Анализ проводится только в тех случаях, когда разница в объеме ресурсов составляет не менее 5 процентов или 100 000 долл. США.

ции, которые получали ежедневные суточные от УВКБ во время их участия в поездках в рамках семейных визитов, которые являются частью программы мер укрепления доверия. Уменьшение потребностей также объясняется отсутствием исков о выплате компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Международный персонал	(1 222,5)	(6,9)

29. Дополнительные потребности объясняются главным образом увеличением общих расходов по персоналу, таких как поездки в отпуск на родину, пособие на образование и поездки для посещения семьи, после унификации условий службы и обозначения МООНРЗС в качестве «семейного» места службы с июля 2011 года согласно резолюции 65/248 Генеральной Ассамблеи. Это увеличение частично компенсируется более низкими ставками налогообложения персонала в результате решения Комиссии по международной гражданской службе, одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/235, уменьшить ставки налогообложения персонала на 15 процентов с 1 января 2012 года.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Национальный персонал	(809,4)	(20,0)

30. Дополнительные потребности объясняются главным образом объявленным в мае 2011 года увеличением зарплаты для национального персонала с октября 2010 года для Марокко и с сентября 2010 года для Алжира, равно как и фактической средней зарплатой национального персонала категории общего обслуживания на уровне 4, ступень 5, по сравнению с уровнем 4, ступень 1, применяемым в бюджете. Увеличение зарплаты было объявлено после окончательной доработки бюджета на 2011/12 год. Итоги работы по классификации должностей в МООНРЗС, завершённой в апреле 2010 года, были одобрены в июле 2010 года, а осуществление имело обратную силу и касалось периода с 1 апреля 2010 года. Последствия классификации для зарплаты национального персонала были отчасти отражены в бюджете на 2011/12 год, однако полные размеры последствий стали известными только после того, как были учтены требования стажа работы сотрудников для должностей, классифицированных на один уровень выше, и были осуществлены процедуры набора на должности, классифицированные на два уровня выше, и окончательный обзор классификации. Кроме того, фактическая средняя доля вакантных должностей на уровне 4,2 процента для национальных сотрудников категории общего обслуживания была ниже доли в 5 процентов, заложенной в бюджет.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Добровольцы Организации Объединенных Наций	54,5	6,7

31. Уменьшение потребностей объясняется более высокой фактической долей вакантных должностей в 10 процентов в сравнении с заложенной в бюджет долей в 2 процента.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Временный персонал общего назначения	(16,4)	(34,9)

32. Дополнительные потребности объясняются увеличением зарплаты национального персонала и классификацией должностей национального персонала в более высоких классах.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Персонал, предоставляемый правительствами	(5,5)	(14,0)

33. Дополнительные потребности объясняются непредусмотренными поездками при назначении на должность и репатриации одного сотрудника Африканского союза. Поскольку бюджет на 2011/12 год базировался на опыте прошлых лет, в нем не были предусмотрены ассигнования на такие поездки.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Консультанты	1,5	10,0

34. Уменьшение потребностей объясняется более низкими, чем предусмотренные в бюджете, расходами на консультантов для организации подготовки по опасным грузам.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Официальные поездки	(49,2)	(7,0)

35. Дополнительные потребности объясняются более длительными, чем планировавшиеся, периодами времени, которые персонал по поддержке Миссии должен был проводить на опорных пунктах в связи с осуществлением дополнительных мер безопасности. Кроме того, Командующий Силами осуществлял поездки в пределах района действия Миссии для встречи с различными сторонами при его назначении. Общее увеличение частично компенсировалось постоянным совершенствованием руководства подготовкой, посредством чего Миссия уделяла первостепенное внимание подготовке, организуемой внутри Миссии, одновременно сокращая внешнюю подготовку, связанную с поездками, в частности для компонента поддержки.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Помещения и объекты инфраструктуры	(141,1)	(3,2)

36. Дополнительные потребности объясняются главным образом улучшением пяти опорных пунктов к востоку от песчаного вала для целей соблюдения минимальных оперативных стандартов безопасности и связанными с этим расходами на фортификационное оборудование, а также более высокими, чем планировавшиеся, расходами на приобретение двух водоочистных установок в сочетании с непредусмотренным приобретением дополнительной водоочистной установки. Дополнительные потребности частично компенсировались отсрочкой в осуществлении нескольких проектов по перестройке и модернизации к востоку от песчаного вала по соображениям безопасности, а также затяжным использованием рабочих по ремонту и обслуживанию на опорных пунктах к востоку от песчаного вала и меньшим ремонтно-эксплуатационным обслуживанием генераторов вследствие их замены. Помимо того, потребности в запасных частях для вновь приобретенных генераторов были меньше, чем предполагалось, и расходы на коммунальные услуги были более низкими, поскольку Миссия не была подключена к энергосистеме, как планировалось.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Наземный транспорт	2 344,3	65,0

37. Уменьшение потребностей объясняется главным образом отказом от планировавшегося приобретения 27 легковых автомашин, дабы приступить к сокращению автотранспортного парка Миссии в целях соблюдения стандартных норм, в сочетании с отказом от покупки 7 тяжелых транспортных средств, которые были получены от МИНУРКАТ. Общее уменьшение частично компенсировалось более высокими расходами на топливо вследствие незапланированных инженерных проектов, связанных с соблюдением минимальных оперативных стандартов безопасности, и перевозкой оборудования и материалов в сочетании с более высокими расходами на топливо.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воздушный транспорт	2 368,7	13,9

38. Уменьшение потребностей объясняется главным образом прекращением контракта в отношении одного вертолета в мае 2011 года. Отчасти это компенсировалось фактическими расходами по контрактам на аренду и эксплуатацию самолетов, которые были выше, чем ассигнования в утвержденном бюджете на 2011/12 год.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Связь	(475,1)	(33,7)

39. Дополнительные потребности объясняются главным образом покупкой оборудования связи для улучшения обслуживания опорных пунктов с точки зрения телефонной связи и передачи информации, которую планировалось осуществить в 2010/11 году, но тогда это не удалось сделать по причине финансовых ограничений и изменения в первоочередности потребностей. Это увеличение отчасти компенсируется более низкими расходами на коммерческую связь вследствие более низких фактических платежей за ретрансляторы.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Медицинское обслуживание	(10,4)	(6,6)

40. Дополнительные потребности объясняются главным образом возросшим числом случаев авиамедицинской эвакуации (22 в сравнении с 14 в бюджете), которые требовали направления в медицинские учреждения уровней II и III за пределами места службы.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	(546,5)	(15,1)

41. Дополнительные потребности объясняются главным образом расходами на перевозку оборудования, включая оснащение жилых помещений, сборные помещения и автотранспортные средства из МИНУРКАТ.

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

42. В связи с финансированием МООНРЗС Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) принять решение в отношении неизрасходованного остатка средств в размере 1 449 900 долл. США за период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года;

б) принять решение в отношении прочих поступлений/корректировок за период, закончившийся 30 июня 2012 года, на сумму 552 000 долл. США, складывающуюся из процентных поступлений (55 700 долл. США), прочих/разных поступлений (113 500 долл. США) и корректировок, относящихся к предыдущим периодам (382 800 долл. США).